



JARDUERA / ACTIVIDAD

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

Azken aldian egin diren ekintzak – *Acciones más relevantes realizadas en el último periodo*

Conciertos de Navidad on-line y video de Felicitación con canciones de Navidad de los niños/as de Música y movimiento y el Olentzero a las familias. | Gabonetako kontzertuak on-line.

Concierto de agrupaciones en Landako Erakustazoka el 20 de diciembre. | Abenduaren 20an Landako Erakustazoka talde kontzertua.

3 alumnos/as del centro de la rama de Música Moderna han sido seleccionados para formar parte de la Euskal Ikasleen Jazz Orkestra (EIJO). En concreto son alumnos/as de bajo eléctrico, batería y piano. Es una Big band organizada por el Departamento de Educación para alumnado de la CAV. | Euskal Ikasleen Jazz Orkestan (EIJO) parte hartzeko ikastetxearen 3 ikasle aukeratuta izan dira, baxu elektriko, perkuzioa eta pianoko ikasleak dira. Euskal autonomía erkideko hezkuntza saila antolatutako Big Band da.

Hurrengo denboraldian egingo diren ekintzak – *Acciones más relevantes para el próximo periodo.*

Semana de Evaluación la última semana de enero. Las habituales audiciones de evaluación (familias) se harán esta vez on-line. Se mantienen los exámenes/pruebas de aula, pero con tribunal y grupos reducidos. | Urtarrileko azken astean ebaluaketa egingo da, ohiko entzunaldiak on-line egingo dira. Gelan egiten diren azterketetan tribunalak egongo dira baina talde murriztuekin.

OBRAK ETA KONTRATAZIOAK / OBRAS Y CONTRATACION

SARIAK ETA LORPENAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Lortuta / *Obtenidos*

Lanean / *Preparando*

--

DURANGO MUSIKA LANGIILEAK / PLANTILLA DM

(Hiru hilekoa / *Trimestral*)

Beste gai batzuk / *Otros datos de interés*

--



[Batzordearen eskaerak / *Peticiones de la junta*](#)



JARDUERA / ACTIVIDAD

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

Azken aldian egin diren ekintzak – *Acciones más relevantes realizadas en el último periodo*

Semana de 1ª Evaluación. Ha transcurrido como suele ser habitual, con algunos cambios. Los tribunales de lenguaje musical se han conformado solo con el equipo de lenguaje musical y los conciertos de Evaluación se han retransmitido para las familias por el canal Youtube de la escuela. El resto de pruebas se han mantenido tal cual. / 1º ebaluaketa astea. Ohiko moduan izan da aldaketa batzuekin. Lengoia musikaleko tribunalak lengoiaiko taldearekin bakarrik egin dira eta ebaluaketako entzunaldiak youtube kanaletik eman dira. Gainontzeko frogak normaltasunez egin dira.

Seguimos impartiendo algunas clases on-line para alumnado confinado. Estas últimas semanas se ha notado un aumento de la demanda de estas clases. En la junta llevaremos los números actualizados. / Klase batzuk on-line egiten jarraitzen dugu etxean dauden ikasleentzat. Azken asteetan askok izan dira online klaseak jaso dituztenak. Batzordera zenbakiak eguneratuta eramango ditugu.

Hurrengo denboraldian egingo diren ekintzak – *Acciones más relevantes para el próximo periodo.*

Concierto de Eguen Zuri el día 11 de febrero. / Otsailak 11, Eguen Zuri kontzertua.

Pruebas de Acceso a Orquestas Intercentros del Gobierno Vasco. / Eusko Jaurlaritzako orkestren sarrera frogak.

OBRAK ETA KONTRATAZIOAK / OBRAS Y CONTRATACION

SARIAK ETA LORPENAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Lortuta / *Obtenidos*

Lanean / *Preparando*

--

DURANGO MUSIKA LANGIILEAK / PLANTILLA DM

(Hiru hilekoa / *Trimestral*)

Ha habido bastante movimiento en sustituciones pues hemos llegado a tener tres profesores/as de baja al mismo tiempo. Afortunadamente, se están cubriendo la mayor parte de estas bajas del profesorado. / Irakasleen ordezkapenak egon dira, hiru irakasle bajaran egon dira aldi berean. Baja gehienak ordezkatu ditugu arazorik gabe.



Varios profesores/as han solicitado poder Teletrabajar algunas de las horas No lectivas y se les ha concedido dicha posibilidad. / Irakasle batzuek ordu ez lektiboak telelanan egiteko eskaerak luzatu dituzte eta onartuta izan dira.

Beste gai batzuk / Otros datos de interés

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta



JARDUERA / ACTIVIDAD

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

Azken aldian egin diren ekintzak – *Acciones más relevantes realizadas en el último periodo*

Pruebas de la primera Evaluación para alumnos/as del centro. Lehenego ebaluaketako Ikasleen frogak egin ditugu.

Concierto de Eguen Zuri y concierto de la Ensemble de saxos. Eguen zuri kontzertua eta ensemble saxofoien kontzertua.

Hurrengo denboraldian egingo diren ekintzak – *Acciones más relevantes para el próximo periodo.*

El 10 de marzo se realizará la Auditoría de Accesibilidad de AENOR, la última la realizamos en 2019 y este año junto al resto de edificios del ayuntamiento la retomaremos. En nuestro edificio no ha habido grandes cambios respecto a accesibilidad, las mejoras por realizar que ya están adjudicadas, son cambiar el mostrador de conserjería por uno accesible y cambiar una o dos puertas accesibles. / Irisgarritasun auditoria Aenor-en eskutik martxoaren 10ean egingo da. 2019an azkena egin genuen, eta aurten Udaletxeko beste eraikinekin batera berriro ekingo diogu. Gure eraikuntzan ez dira aldaketa handirik egon, aldaketa bakarrak, atezainaren mahaia aldatu eta gelen ate bat edo bi aldatzea dugu helburu.

Estamos valorando la posibilidad de poner en marcha los conciertos didácticos. Vamos a consultar con los centros por el tema de la movilidad de los alumnos/as. Ohiko kontzertu didaktikoak egiteko aukerak aztertzen ari gara. Ikastetxeekin hitz egin behar dugu, Ikasleen mugikortasuna dela eta.

OBRAK ETA KONTRATAZIOAK / OBRAS Y CONTRATACION

Se ha realizado la obra del tejado, estamos comprobando que no filte agua los días de lluvia. / Teilatua obra egin dugu, eta egiaztatzen ari gara euri egunetan ura ez dela sartzen.

Las próximas semanas realizaremos la obra del ascensor. / Hurrengo asteetan igogailuen lana egingo dugu.

SARIAK ETA LORPENAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Lortuta / *Obtenidos*

Lanean / *Preparando*

--

DURANGO MUSIKA LANGIILEAK / PLANTILLA DM

(Hiru hilekoa / *Trimestral*)

Gestión de sustituciones por Licencias diversas. / Ordezkapen kudeaketa zenbait lizentziagatik.

Beste gai batzuk / *Otros datos de interés*



--

[Batzordearen eskaerak / *Peticiones de la junta*](#)



JARDUERA / ACTIVIDAD

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

Azken aldian egin diren ekintzak – *Acciones más relevantes realizadas en el último periodo*

Euskadiko Ikasleen Orkestrarako Bartolome Ertzillako bi ikasle hautatu dira. Ikasturte honetan, ohi baino askoz zailagoa izan da plaza lortzea, izan ere, bi orkestra soilik osatu dira (normalean hiru) eta haize-instrumentuen plantilla erdira jaitsi dira.

Han sido seleccionadas para las Orquestas Intercentros dos alumnas de Bartolome Ertzilla. Este curso ha sido todo bastante más complicado de lo habitual, ya que se han conformado solamente dos orquestas (habitualmente son tres) y las plantillas de instrumentos de viento se han reducido a la mitad.

Apirilaren 12tik 24ra, barne-matrikulazioa jarriko dugu abian, hau da, ikastetxean ikasten duten ikasleena.

Del 12 al 24 de abril ponemos en marcha la matriculación interna, es decir, la de los alumnos/as que estudian en el centro.

Hurrengo denboraldian egingo diren ekintzak – *Acciones más relevantes para el próximo periodo.*

Durango ikastetxe guztiekin kontsultatu dugu 5 eta 6 urteko ikasleentzako Kontzertu didaktikoak eskaintzeko, aurreko ikasturteetan egin den bezala. Oso harrera ona izan du proposamena eta haien artean posible dela ikasleak hainbat ekitaldi ikustera eramatea esan digute, neurriak betetzen badira. Aukeratutako tokia Landako Gunea izango litzateke. Maiatzaren 20an eta 21ean egongo litzateke eskuragarri. Musika Eskolako banda Gaztek “ Peio y eta otsoa” ipuin musikala aurkeztuko zuen.

Hemos consultado con todos los centros de enseñanza general de Durango la posible oferta de Conciertos didácticos para los alumnos/as de 5 y 6 años, igual que se ha hecho en cursos anteriores. Nos responden que estarían encantados y que para ellos es posible llevar a los alumnos/as a ver diferentes eventos cumpliendo las medidas. El lugar elegido sería el pabellón multiusos de Landako. Estaría disponible los días 20 y 21 de mayo. La banda de la escuela representaría el cuento Musical Pedro y el Lobo

OBRAK ETA KONTRATAZIOAK / OBRAS Y CONTRATACION

Eskolaren atzeko aldeko parkera ematen duten leihoetan eltxo-sareak jarriko dira. Igogailuaren teilatua konpontzeko lanak ere martxan daude, eta berehala hasiko dira kokatzen irisgarritasun neurriak betetzen duen beste ate bat 9. Ikas gelan.

Se va a proceder a colocar las mosquiteras en las ventanas que dan al parque en la parte trasera de la escuela. También está en marcha el arreglo del tejado del ascensor y pronto comenzaremos con la colocación de una nueva puerta accesible en el aula 9.



SARIAK ETA LORPENAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Lortuta / Obtenidos

Lanean / Preparando

--

DURANGO MUSIKA LANGIILEAK / PLANTILLA DM

(Hiru hilekoa / Trimestral)

Musika Eskolen Elkartek (EHME) jakinarazi duenez, badirudi oraingoz ez zaiela txertorik jarriko musika eskoletako irakasleei. Berezko titulartasuneko Kontserbatorioetako irakasleen ondoren txertatuko gintuztela esan ziguten arren, dagoeneko txertatuak izan baitira, elkartearen urteko Batzar Nagusiaren aurreko egunean, martxoaren 26an, kontrako informazioa eman zen. Elkarteko zuzendaritza-batzordea Hezkuntza sailarekin harremanetan dago txertaketa-planean sar gaitzaten.

Tal como se ha informado desde la Asociación de Escuelas de Música EHME, parece ser que, de momento, no se va a vacunar a los docentes de las escuelas de música. Si bien nos dijeron que seríamos vacunados justo después de los docentes de los Conservatorios de titularidad propia, que ya han sido vacunados, el día anterior a la Asamblea General anual de la asociación, el 26 de marzo, se informó en sentido contrario. La junta directiva de la asociación está en contacto con el departamento intentando que se nos incorpore al plan de vacunación.

Beste gai batzuk / Otros datos de interés

--

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta



JARDUERA / ACTIVIDAD

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

Azken aldian egin diren ekintzak – *Acciones más relevantes realizadas en el último periodo*

Hurrengo denboraldian egingo diren ekintzak – *Acciones más relevantes para el próximo periodo.*

Kontzertu didaktikoak Durangoko ikastetxeko ikasleei zuzenduta. 575 ikasle 5 eta 6 urte bitarteko hubilduko dira. Pedro eta otsoa antzerki musikala aurkeztuko da, Musika Eskolako banda gazte-ren eskutik. Bi saio egingo dira, maiatzak 20 eta 21ean Landako gunean. / *Realización Conciertos Didácticos para escolares de Durango. Asistirán, en total, unos 575 niños/as de 5 y 6 años procedentes de todos los centros escolares. Se presenta el cuento musical Pedro y el Lobo interpretado por la Banda Gazte de la Escuela. Se harán dos sesiones el día 20 de mayo y una única sesión el viernes. El concierto se presentará en LESA.*

Ikasle berrien matrikulazio epea ekainaren 1ean zabalduko da, matrikulazioa on-line izango da. / *Apertura de matriculación externa el día 1 de junio, es decir, matriculación de niños/as nuevos. Esta matriculación se hace on-line.*

Datorren ikasturteko lengoaia musikaleko taldeak eta ordutegiak antolatzen hari gara. Ikastetxeko arloko gai zailena da, ikasle kopuru handia delako, eta pandemia dela eta, askoz zailagoa. Bi saio astean egingo ditugu berrir. / *Estamos organizando los horarios de los grupos de Lenguaje Musical de cara al curso que viene. Es la parte organizativa más complicada del centro, por el volumen de alumnado, y con los condicionante de la pandemia, mucho más. Se van a retomar las dos sesiones semanales de Lenguaje Musical.*

Ikastetxeko Bart Sax taldeko kontzertua maiatzaren 14an Elorrioko Arriola antzokian. / *Concierto de la agrupación de la escuela Bart Sax en el teatro Arriola de Elorrio el día 14 de mayo.*

Ohiko Europar eguna ospatuko dugu aurten, ekainaren 17an, Landako gunean. / *Celebración del día Europeo con la actuación de las agrupaciones del centro el día 17 de junio. Se hará en LESA.*

OBRAK ETA KONTRATAZIOAK / OBRAS Y CONTRATACION

SARIAK ETA LORPENAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Lortuta / *Obtenidos*



Lanean / Preparando

DURANGO MUSIKA LANGIILEAK / PLANTILLA DM

(Hiru hilekoa / Trimestral)

Maiatzaren 23an zuzendari taldearen hautaketa prozesua onartu egin zen. Aurreko prozesuko artikulu bakarra aldatu egin da, 2016 eta 2012 prozesuaz konparatuta. Hautaketa egiteko data ez dago baina hurrengo asteetan egingo dugu. / *Ha sido aprobada por el claustro el día 23 de mayo la modificación del Protocolo de elección de Cargos directivos. Finalmente, solo se ha modificado un único artículo con respecto al protocolo anterior, esto es, el utilizado en 2016 y 2012. Está sin fijar aún la fecha de elecciones pero se llevarán a cabo a lo largo de las próximas semanas.*

Beste gai batzuk / Otros datos de interés

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta



JARDUERA / ACTIVIDAD

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

Azken aldian egin diren ekintzak –
Acciones más relevantes realizadas en el último periodo

Kurtso amaierako kontzertuekin ikasturtea amaitutzat eman diogu. Kontzertuak on-line egin dira, 2. Mailako amaierako kontzertua eta Erdi Mailako amaierako kontzertuak eskolan egin dira eta taldeak eta konboak Lesan egin dira. Andra Mari portikoan ohi egiten genuen kontzertua faltan izan dugu, 4 eta 7 bitarteko umeekin eta ikastetxeko banda gaztearekin. Ordez, bideoak egin ditugu eta familiei bidali dizkiegu./

Hemos finalizado el curso el día 18 de junio, con los conciertos de Fin de Curso. Se ha mantenido el programa de conciertos habitual: conciertos on-line de Final de nivel 2 y Final de Grado Medio en el centro; concierto de agrupaciones y combos de la escuela en LESA. Echamos de menos el concierto que habitualmente se hace en el pórtico con los niños/as de música y movimiento (4 a 7 años) con la banda Gazte de la escuela. No obstante, como celebración de fin de curso, se han grabado cuatro videos con todos estos niños/as cantando y se han enviado a sus familias.

Ekainaren 1etik 15era ikasle berrientzako matrikulazioa zabaldu dugu. Orokorrean datuak onak izan dira, baina adinaren arabera eskaintza aldatu egin da. Behin behineko datuak erantsitak daude, irailan mugimendua egonten baita./

Se abrió la matriculación para nuevos alumnos/as el periodo del 1 al 15 de junio. En líneas generales ha ido bastante bien, aunque la demanda se ha desplazado levemente en cuanto a los grupos de edad. Se anexan datos provisionales, ya que en septiembre suele haber nuevas matriculaciones.

Ikastetxeko hiru ikasleek gohi mailako ikasketak egiteko sarrera frogak gainditu dituzte. Eñaut Armantian baxu elektrikoko ikaslea, eta Iker Hernandez, perkuzio ikaslea, Musikenen eta Nafarroko gohi mailako kontserbatorioan plaza lortu dute. Eider Zubizarretak, konbo eta piano ikaslea, Nafarroan ere plaza lortu du./

Tres alumnos/as del centro de la rama de música moderna han superado las pruebas de acceso a los estudios superiores de música. Eñaut Armentia, alumno de bajo eléctrico e Iker Hernández, alumno de Batería han obtenido plaza en MUSIKENE y el Conservatorio Superior de Navarra. Eider Zubizarreta, alumna de combo y ex alumna de piano, accede también al Superior de Navarra en la especialidad de Pedagogía Jazz

PLAN ESTRATEGIKOA: Estrategia planarekin hasi gara, kalitateko langileekin batera, Janire eta Jose Luis. Hau bostgarren egunerazioa da, 2008an egin genuen lehenengoa. Lehenengo fasea egin dugu, DAFO, eta 16 langile parte hartu dute. Kalitate sailak datuak landuko dituzte eta bidaliko dituzte langile guztiei. Bigarren fasean batzordearen parte hartzea eskatuko da./

Elaboración de PLAN ESTRATEGICO: Hemos comenzado con la elaboración de plan estratégico tutelados y orientados, como en otras ocasiones, por equipo de calidad del ayuntamiento, Janire y Jose Luis. Este es ya el quinto proceso de reflexión y actualización estratégica que hace este organismo, desde que en el año 2008 se hiciera el primer plan. En concreto, los trabajadores hemos realizado la primera fase, esto es, el análisis DAFO. En este proceso participaron de forma voluntaria 16 trabajadores. Desde calidad harán resumen de la información y depurarán las aportaciones recogidas. En la segunda Fase, apoyados en este análisis previo, se comenzaran a proponer las líneas estratégicas. En esta segunda fase, se pedirá también la participación de los miembros de la Junta Rectora



Hurrengo denboraldian egingo diren ekintzak -
Acciones más relevantes para el próximo periodo.

<p>Datorren ikasturteko lengoaia musikaleko taldeak eta ordutegiak antolatzen hari gara. Ikastetxeko arloko gai zailena da, ikasle kopuru handia delako, eta pandemia dela eta, askoz zailagoa. Bi saio astean egingo ditugu berriro. Oraindik familiei ez dizkiegu bidali, jangelako antolakuntzarekin ez baitakigu zer gertatuko denik. Behin antulokuntza jakinda familiei bidaliko dizkiegu ordutegiak. /<i>Tenemos organizando los horarios de los grupos de Lenguaje Musical de del curso que viene. Es la parte organizativa más complicada del centro, por el volumen de alumnado, (unos 450 alumnos/as) pero no los hemos entregado a las familias aun porque no sabemos qué pasará con la organización de los comedores escolares el curso próximo y, por lo tanto, no podemos asegurar la estructura horaria de los grupos del medio día, que depende exclusivamente de la gestión de los comedores. Dichos horarios se comunicarán tan pronto se reciba alguna directriz desde el departamento</i></p>

OBRAK ETA KONTRATAZIOAK / OBRAS Y CONTRATACION

SARIAK ETA LORPENAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Lortuta / Obtenidos

Lanean / Preparando

--

DURANGO MUSIKA LANGIILEAK / PLANTILLA DM

(Hiru hilekoa / Trimestral)

<p>Azkenean zuzendari karguen hauteskundeak ekainaren 11an egin genuen. Talde bakarra aurkeztu zen eta 20 boto aldera egon ziren, 26 langilee guztira egonda. Taldea hurrengo langileak osatzen dute: Isabel Balanzategi ikasketa burua, bere bigarren aldia da, eta Iker Ruiz de Alegria Zuzendaria, orain pianista repertoristako irakaslea da. Irailaren 1ean hasiko da zuzendari talde berria eta 2025eko abuztuan amaituko da./</p> <p><i>Finalmente, las elecciones para cargos directivos se celebraron el 11 de junio de 2021. Se presentó un único equipo que obtuvo a su favor 20 votos de un censo total de 26 trabajadores. El equipo está conformado por Isabel Balanzategi como jefa de estudios, que repite en este cargo e Iker Ruiz de Alegria, como director, quien hasta ahora hace las funciones de pianista repertorista. Oficialmente comenzarán con la dirección a partir de 1 de septiembre de 2021 hasta el 31 de agosto de 2025.</i></p>
--



Beste gai batzuk / *Otros datos de interés*

Batzordearen eskaerak / *Peticiones de la junta*



JARDUERA / ACTIVIDAD

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

**Azken aldian egin diren ekintzak –
 Acciones más relevantes realizadas en el último periodo**

<p>Kanpoko matrikulazioa (ikasle berriak): I. eranskinean eguneratutako datuak ematen dira, eskaera guztia agortu egin da eta itxaron zerrendak ia ez daude. / <i>Matriculación Externa (alumnos/as nuevos): Se aportan datos Actualizados en anexo I. Se han mantenido los niveles de matriculación de cursos previos. En estos momentos se ha podido atender toda la demanda y las listas de espera son mínimas.</i></p>
<p>Ikasturte hasiera, klase presentzialekin irailaren 13an, espezialitate eta maila guztiekin, martxan. / <i>Comienzo de Curso con clases Presenciales el 13 de septiembre con todas las especialidades y niveles en marcha.</i></p>
<p>Prebentzio zerbituzaren aginduz jarraitzen dugu planifikazio berdinarekin. Hezkuntza saila agindu duen moduan pauta batzuk jarraitu ditugu, tenperaturaren neurria baztertu dugu, beharrezkoa ez delako. / <i>Seguimos con el Plan de Contingencia elaborado por el Servicio de Prevención. Se ha adaptado algún punto para seguir las directrices enviadas desde el Departamento de Educación, como el tema de la toma de temperatura que ya no es necesario.</i></p>
<p>Ikasgai berria: emailez informatu genuen moduan, ikastaro berri bat sortu dugu, “kantugintza”, eskaera handia izan du eta bi talde egitea erabaki dugu, lauhilabetero. / <i>Asignatura nueva: como ya se informó a la junta mediante un escrito, se ha ofertado un taller titulado “Kantagintza”. Ha tenido una gran demanda y se ha decidido hacer dos grupos con una duración de 4 meses cada grupo.</i></p>
<p>Entzunaldi musikalak: On-line egiteko aukera berritasuna da. / <i>Charlas Musicales: la novedad de este curso es la posibilidad de asistir de forma online.</i></p>
<p>On-line klaseak: Etxean dauden ikasleak, covid dela eta, on-line klaseak emateko aukera ematen dugu, orain arte 14 klase eman dira era honetan. / <i>Clases online: se sigue dando la posibilidad al alumnado confinado por contacto estrecho de recibir la clase online, tanto en instrumento como en lenguaje musical. Hasta hoy se han impartido ya 14 clases de esta forma.</i></p>

**Hurrengo denboraldian egingo diren ekintzak –
 Acciones más relevantes para el próximo periodo.**

<p>EHME ikastaroak. Formakuntza proposamena jaso berri dugu bi ikastarorekin momentuz, eta gaur irakasle batzuk apuntatu dira. / <i>Curso de Formación de EHME. Acaba de llegar la propuesta de EHME de cursos de formación. De momento han ofertado dos y ya hay varios profesores/ras interesados/as.</i></p>
<p>Hamabostaldi musikala: azaroak 20 San agustin Swing Bones (tronboi taldea), azaroak 27 San Agustin , Sexteto de cámara de OSE (umeentzat kontzertua), abenduak 12 Andra Mari Elizan, Donostiako Orfeoia eta abendeuak 18 San Agustian, Fetem-Fetem (bibolin entzunaldia). / <i>Quincena Musical: 20 noviembre, San Agustín, Swing Bones (grupo de trombones); 27 noviembre, San Agustín, Sexteto de cámara de la OSE (concierto para niños); 12 diciembre, Iglesia Andra Mari, concierto coral Orfeón Donostiarra; y 18 diciembre, San Agustín, Fetem-Fetem (duo de violín con espectáculo).</i></p>
<p> </p>



Kanpoko kontzertuak. Musika Eskolaren parte hartzea kontzertu ezberdinekin, txistu, kalejirak San Fauston, flauta tadea, cello tadea, Errota kultur etxean kontzertua eta Abadinoko kultur astean kontzertua. / *Conciertos externos. Colaboración de la Musika Eskola mediante conciertos en diferentes actos: txistularis, con kalejirak en San Fausto; grupo de flautas, concierto en el Errota Kultur Etxea de Matiena; grupo de violonchelos, 19 de noviembre en la kultur astea de Abadiño.*

Hurrengo kontzertuen antolaketa: Zezili duena, gabonetako kontzertuak. Neurri berriak kontuan hartuta aforo osoa erabili ahal izango dugu, areto nagusiaren 100%ko aforoa. Taldeen kontzerturako erabaki behar dugu San Agustin eta Lesan egitea, eguna eta ezzenatokiaren erabileraren arabera. / *Organización próximos conciertos: Santa Cecilia, Gabon kontzertuak. Para estos conciertos se tendrán en cuenta las nuevas medidas que en nuestro caso supone poder utilizar el 100% del aforo del salón de actos de la escuela. Para el concierto de agrupaciones se decidirá si en San Agustín o en el LESA dependiendo de la disponibilidad de día y escenario.*

OBRAK ETA KONTRATAZIOAK / OBRAS Y CONTRATACION

Onartu ziren lanak pendiente ditugu: harreraren itxiera, aire girotuaren aparatu berria, ateen barra berriak eta bi ate irisgarritasun araudia jarraituz. / *Se están realizando las últimas inversiones aprobadas antes de finalizar el año: cerramiento de conserjería, aire acondicionado aula 5, barras antipánico en salida y 2 puertas accesibles en aulas.*

Inbertzio berriak egiteko txostena prestatzen ari gara. / *Se está realizando el informe de necesidades para proponer nuevas inversiones.*

SARIAK ETA LORPENAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Lortuta / Obtenidos

Lanean / Preparando

--

DURANGO MUSIKA LANGIILEAK / PLANTILLA DM

(Hiru hilekoa / Trimestral)

Tronboi ikasgaia RPT zerrendan sartzeko kudeaketa hasi dugu. Hau da hirugarren ikasturtea ikasgai honek gure eskaintza akademikoan dagoela eta ikasle finkoak ditu. / *Comienzo de gestiones para incorporar la asignatura de trombón en la RPT. Este es el tercer año de esa asignatura en la escuela y cuenta con un alumnado y horario estructural dentro del organigrama del centro.*

Beste gai batzuk / Otros datos de interés

--

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta





JARDUERA / ACTIVIDAD

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

Azken aldian egin diren ekintzak –
 Acciones más relevantes realizadas en el último periodo

<p>Cubase ikastaroa: Formakuntza ikastaroa irakasleentzat, bideo eta audioak grabatzeko eta editatzeko ikastaroa. 9 irakasle parte hartu dute 2 egunetan eta 4 ordu. / <i>Curso de formación del programa Cubase: grabación y edición de sonido. Han participado 9 profesores/ras. Han sido dos días y 4 horas de formación.</i></p>
<p>EHME ikastaroak. Marketing digitala ikastaroa, 18 ordukoa, 3 langile parte hartu dute. / <i>Curso de Formación de EHME. Márketing digital: ha sido un curso de formación de 18 horas sobre diferentes redes sociales y cómo gestionarlás, con la participación de 3 trabajadores/ras.</i></p>
<p>Kanpoko kontzertuak. Musika Eskolaren parte hartzea kontzertu ezberdinekin, txistu (kalejirak San Fauston), flauta tadea (Errota kultur etxea) / <i>Conciertos externos. Colaboración de la Musika Eskola mediante conciertos en diferentes actos: txistularis, con kalejirak en San Fausto; grupo de flautas, concierto en el Errota Kultur Etxea de Matiena.</i></p>
<p>On-line klaseak: Etxean dauden ikasleak, covid dela eta, on-line klaseak emateko aukera ematen dugu, orain arte 17 klase eman dira era honetan. / <i>Clases online: se sigue dando la posibilidad al alumnado confinado por contacto estrecho de recibir la clase online, tanto en instrumento como en lenguaje musical. Hasta hoy se han impartido ya 17 clases de esta forma.</i></p>

Hurrengo denboraldian egingo diren ekintzak –
 Acciones más relevantes para el próximo periodo.

<p>Inicio de la tramitación para incluir la plaza de TROMBÓN en la RPT del ayuntamiento.</p>
<p>Prensaurrekoa Musika Hamabostaldia aurkezteko, azaroak 20 eta 27 eta abenduak 12 eta 18. / <i>Rueda de prensa para la presentación de la “Quincena Musical” que tendrá lugar los días 20 y 27 de noviembre, 12 y 18 de diciembre.</i></p>
<p>Taldeen gabonetako kontzertua: Lesan egingo da kontzertu hau eszenatokia egokia delako. / <i>Concierto de Navidad de las agrupaciones: finalmente este concierto, igual que el curso anterior, se hará en el LESA y no en San Agustín para que las agrupaciones de viento dispongan del espacio necesario. Se harán las gestiones para sonorizar el concierto.</i></p>
<p>Beste kontzertuak: Zezili Donea azaroaren 25ean, gabonetako kontzertuak Musika Eskolan abenduak 21 eta 23an. / <i>Otros conciertos: Santa Cecilia, 25 noviembre; conciertos de Navidad, 21 a 23 diciembre.</i></p>
<p>Kanpoko kontzertuak. Musika Eskolaren parte hartzea kontzertu ezberdinekin: cello tadea, Abadinoko kultur astean kontzertua. / <i>Conciertos externos. Colaboración de la Musika Eskola mediante conciertos en diferentes actos: grupo de violonchelos, 19 de noviembre en la kultur astea de Abadiño.</i></p>
<p>Abenduak 3an, gure ohiko ikaslea den Anton Gomez kontzertu bat eskainiko du Musika Eskolan. / <i>Concierto el 3 de diciembre de nuestro exalumno Antón Gómez con su cuarteto de saxofones.</i></p>
<p>Banda eta txistuko ikasleek Olentzero eta erregeen kabalgatan parte hartuko dute. / <i>Colaboración de la banda y los txistularis en las kalejiras de Olentzero y Reyes.</i></p>



OBRAS Y CONTRATACION

Teilatua aldatzeko txostenaren idatzia onartu dugu. / *Se ha aprobado la redacción del proyecto para cambiar la cubierta.*

Soberakinaren inbertsioak: musika tres batzuen erosketa, altzariak eta areto nagusiaren konponketa egia onartu da. / *Inversiones de remanente: se ha aprobado la adquisición de un piano, un amplificador de guitarra eléctrica, dos cajoneras para aulas y la reparación del suelo y escenario del salón de actos.*

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Lortuta / Obtenidos

Lanean / Preparando

--

PLANTILLA DM

(Hiru hilekoa / Trimestral)

Tronboi ikasgaia RPT zerrendan sartzeko kudeaketa hasi dugu. Hau da hirugarren ikasturtea ikasgai honek gure eskaintza akademikoan dagoela eta ikasle finkoak ditu. / *Comienzo de gestiones para incorporar la asignatura de trombón en la RPT. Este es el tercer año de esa asignatura en la escuela y cuenta con un alumnado y horario estructural dentro del organigrama del centro.*

Otros datos de interés

--

Peticiones de la junta



JARDUERA / ACTIVIDAD

EKONOMIA ETA AURREKONTUAREN KUDEAKETA / GESTIÓN ECONÓMICA Y PRESUPUESTARIA

**Azken aldian egin diren ekintzak –
 Acciones más relevantes realizadas en el último periodo**

<p>Prensa oharra Musika Hamabostaldia aurkezteko, azaroak 20 eta 27 eta abenduak 12 eta 18./ <i>Nota de prensa para la presentación de la “Quincena Musical” de la que ya ha habido dos conciertos, los días 20 y 27 de noviembre; y faltan otros dos, los días 12 y 18 de diciembre.</i></p>
<p>Gabonetako kontzertuaren antolakuntza, Lesan egingo da./ Organización del concierto de Navidad de las agrupaciones que se hará en el LESA.</p>
<p>Abenduak 3an, gure ohiko ikaslea den Anton Gomez-ek kontzertu bat eskaini du Musika Eskolan. / <i>Concierto el 3 de diciembre de nuestro exalumno Antón Gómez con su cuarteto de saxofones.</i></p>
<p>On-line klaseak: Etxean dauden ikasleak, covid dela eta, on-line klaseak emateko aukera ematen dugu, orain arte 56 klase eman dira era honetan. / <i>Clases online: se sigue dando la posibilidad al alumnado confinado por contacto estrecho o positivos asintomáticos de recibir la clase online, tanto en instrumento como en lenguaje musical. Hasta hoy se han impartido ya 56 clases de esta forma.</i></p>

**Hurrengo denboraldian egingo diren ekintzak –
 Acciones más relevantes para el próximo periodo.**

<p>Gabonetako kontzertuak Musika Eskolan / <i>Conciertos de Navidad de la Musika Eskola.</i></p>
<p>Olentzero kalejirak eta errege eguna. / <i>Kalejiras de Olentzero y Reyes junto a otras entidades culturales de Durango.</i></p>
<p>ROF eguneratzeko lan egutegia. / <i>Plan de trabajo para la renovación del ROF (Reglamento de Organización y Funcionamiento).</i></p>

OBRAK ETA KONTRATAZIOAK / OBRAS Y CONTRATACION

<p>Harrerako itxiera amaitu da. / <i>Se ha terminado el cerramiento de la entrada para la zona del bedel.</i></p>

SARIAK ETA LORPENAK / PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Lortuta / Obtenidos



Lanean / Preparando

DURANGO MUSIKA LANGIILEAK / PLANTILLA DM

(Hiru hilekoa / Trimestral)

Piano Jazz irakasle baten kontratazioa abenduak 1etik 2 ordu astean klaseak emateko./
Contratación desde el 1 de diciembre de un profesor para impartir Piano Jazz con una jornada de 2 horas lectivas semanales.

Beste gai batzuk / Otros datos de interés

Batzordearen eskaerak / Peticiones de la junta